

# EXQUISIT

## Lavavajillas para encastrar EGSP 1009 E



Manual de instrucciones  
de uso y montaje

# Índice

<b>1</b>	<b>Para su seguridad</b> .....	<b>7</b>
1.1	Seguridad y responsabilidad.....	8
1.2	Seguridad y advertencias.....	8
<b>2</b>	<b>Instrucciones de montaje e instalación</b> .....	<b>9</b>
2.1	Suministro de agua fría .....	13
2.2	Conexión eléctrica .....	16
<b>3</b>	<b>Puesta en marcha</b> .....	<b>17</b>
3.1	Ablandador de agua .....	17
3.1.1	Establecer el consumo de sal.....	17
3.1.2	Llenado del recipiente de sal .....	18
3.1.3	Llenado del recipiente del abrillantador .....	19
3.2	Detergente para lavavajillas .....	22
3.3	Carga de las cestas de vajilla .....	24
3.4	Tabla de programación .....	26
3.5	Uso diario.....	27
<b>4</b>	<b>Limpieza y mantenimiento</b> .....	<b>31</b>
4.1	Limpieza del lavavajillas .....	31
4.2	Medidas contra la congelación .....	32
<b>5</b>	<b>Desmontaje para el transporte</b> .....	<b>32</b>
<b>6</b>	<b>Solución de problemas y servicio al cliente</b> .....	<b>33</b>
6.1	Mensajes de error.....	35
6.2	Servicio de atención al cliente .....	36
<b>7</b>	<b>Condiciones de garantía</b> .....	<b>37</b>
<b>8</b>	<b>Datos técnicos</b> .....	<b>38</b>
<b>9</b>	<b>Desecho de equipos antiguos</b> .....	<b>39</b>

## **Introducción**

### **Por favor, observe estas instrucciones cuidadosamente**

Antes de poner el dispositivo en funcionamiento, lea atentamente este manual. Contiene información de seguridad importante para la instalación, operación y mantenimiento del dispositivo. La operación correcta contribuye significativamente al uso eficiente de la energía y minimiza su consumo durante la operación.

El uso incorrecto del dispositivo puede ser peligroso, especialmente para los niños.

Guarde las instrucciones para referencia futura. Pasarlos a los propietarios posteriores. Si tiene alguna pregunta sobre temas que no se describen en detalle en estas instrucciones de uso, comuníquese con el Servicio al Cliente en nuestro sitio web en España y Portugal:

[www.exquisit-home.com](http://www.exquisit-home.com)

El fabricante trabaja constantemente en el desarrollo de todos los equipos y modelos. Por lo tanto, comprenda que, nos reservamos el derecho a hacer cambios en forma, equipo y tecnología.

### **Uso previsto del equipo**

El lavavajillas está diseñado para uso doméstico. Es adecuado para lavar platos. Cualquier uso más allá de esto se considera inapropiado. Si el dispositivo se utiliza para fines distintos a los previstos o si se utiliza de manera diferente a la descrita en estas instrucciones de uso, el fabricante no puede aceptar ninguna responsabilidad por ningún daño.

El uso previsto también incluye el cumplimiento de las condiciones de operación y mantenimiento especificadas por el fabricante. No se permiten modificaciones o cambios en el lavavajillas por razones de seguridad.

## Conozca el equipo

**El volumen de suministro del equipo incluye:** una cesta superior, una cesta inferior y una cesta de cubiertos, así como las siguientes piezas de montaje



Embudo

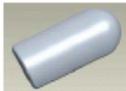


Banda de sellado



X2

Tira de protección de la puerta



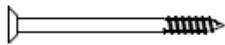
X2

Riel guía de plástico

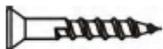


ST4\*14

X10



ST3.5X45 X4



ST3.5X25 X2



ST3.5X16 X2



X2



X2



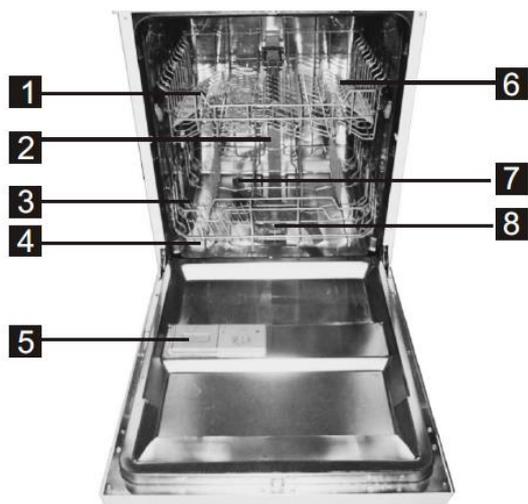
X1



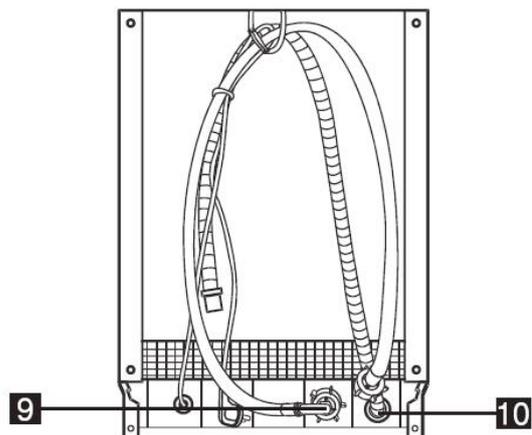
X1

---

Diversas piezas pequeñas

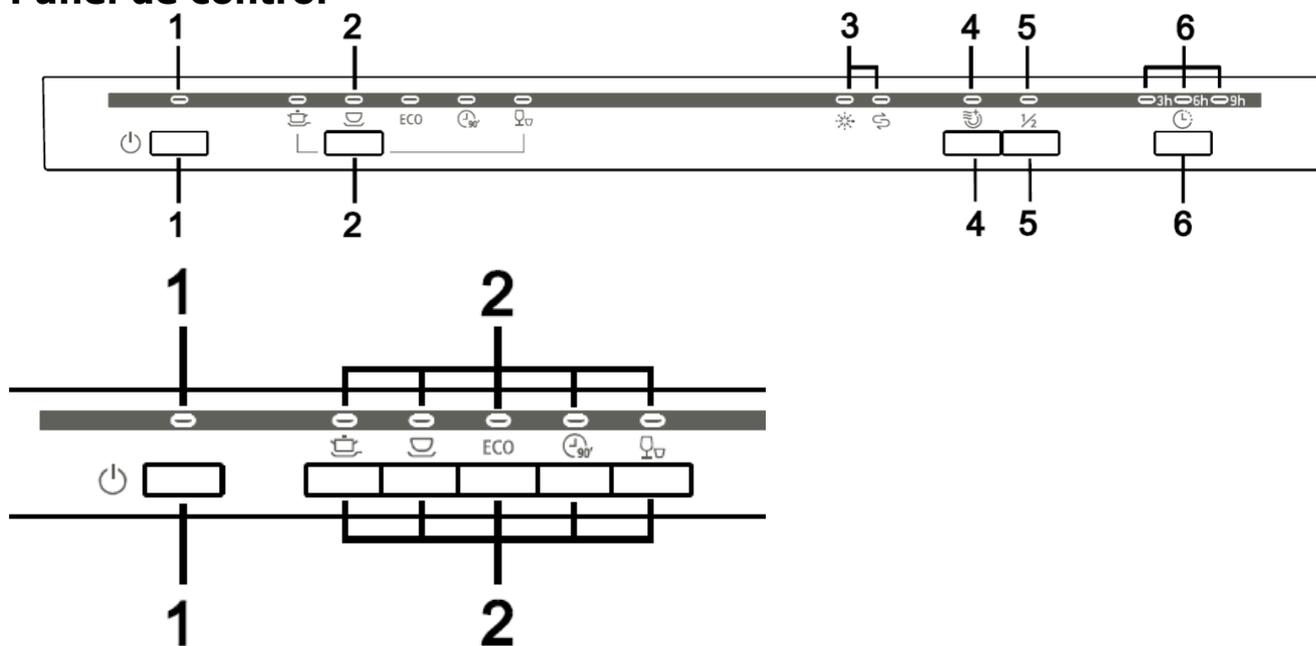


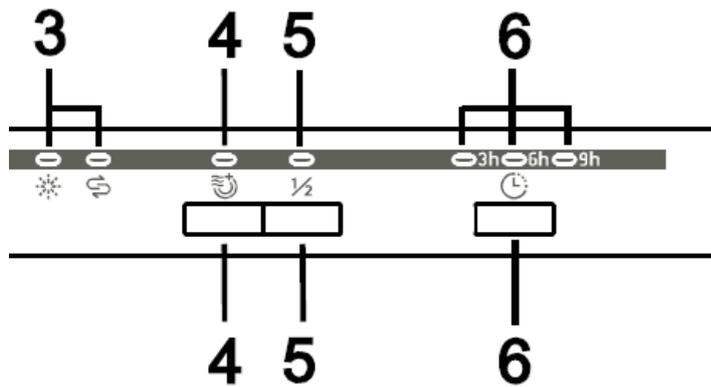
- 1 Cesta superior para vajilla.  
Brazos aspersores superiores
- 2 Manguera interior
- 3 Cesta inferior para vajilla
- 4 Recipiente de sal
- 5. Compartimiento para líquido lavavajillas
- 6 Estantes para tazas
- 7 Brazos aspersores inferiores
- 8 Filtro



- 9 Conexión de la manguera de suministro de agua
- 10 Manguera de salida de agua

**Panel de control**





1. Encendido / Apagado: para encender o apagar el equipo
2. Botones de programa
3. Indicador de abrillantador \*  
Indicador de sal S
4. Botón y LED de extra secado
5. Botón de 1/2 carga. Este programa se puede seleccionar si se deben lavar menos de 6 piezas en el lavavajillas. Posibles programas para seleccionar: intensivo, normal, ECO, cristal y 90 minutos.
6. Botón de retraso de tiempo

Si el riel de deslizamiento ya ensamblado en la fábrica está fisurado o roto, inserte el riel de deslizamiento extra en el marco del equipo. Vea las imágenes a continuación para el montaje:

La pieza de plástico fisurada o rota se retira cuidadosamente del marco y la nueva pieza plástica (1) se inserta como se muestra en la imagen (2). Entonces debe tener el aspecto que se muestra en la imagen (3)



# 1 Para su seguridad

---

Para un uso seguro y adecuado, lea atentamente las instrucciones de uso y los demás documentos que acompañan al producto y guárdelos para su uso posterior.

Todas las instrucciones de seguridad en estas instrucciones de uso están marcadas con un símbolo de advertencia. Señalan posibles peligros en una etapa temprana. Asegúrese de leer y seguir esta información.

## Explicación de las instrucciones de seguridad.



Indica una situación peligrosa que, si se ignora, provocará la muerte o lesiones graves.



Indica una situación peligrosa que, si se ignora, puede provocar la muerte o lesiones graves.



Indica una situación peligrosa que, si no se observa, puede provocar lesiones leves o moderadas.



Indica una situación que, si no se observa, provoca daños materiales.

## 1.1 Seguridad y responsabilidad

Todas las instrucciones de seguridad en este manual de instrucciones de uso están marcadas con un símbolo de advertencia. Señalan posibles peligros en una etapa temprana. Asegúrese de leer y seguir esta información.



**PELIGRO**

### ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

Las piezas de embalaje (p. Ej., plástico, poliestireno) pueden ser peligrosas para los niños. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.



**PELIGRO**

Este equipo puede ser utilizado por niños de 8 años o más, así como por personas con capacidades físicas, sensomotoras o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimiento si han sido supervisados o instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y si comprenden los peligros que el uso del equipo conlleva.

- Los niños no deben jugar con el equipo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los trabajos de mantenimiento y limpieza de este equipo solo pueden ser realizados por niños, únicamente bajo supervisión.

## 1.2 Seguridad y advertencias



**PELIGRO**

### ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente el enchufe del tomacorriente
- No desconecte el enchufe de la toma por el cable.
- Siempre desconecte el enchufe de la toma antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento.
- Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado inmediatamente por el proveedor, un distribuidor especializado o personal de servicio al cliente. Deje de usar el equipo si las conexiones del cable o del tomacorriente están dañadas.
- Además de los trabajos de limpieza y mantenimiento descritos en estas instrucciones de uso, no realice ningún otro trabajo en el equipo.

## 2 Instrucciones de montaje e instalación

---

### Preparación del equipo

El embalaje no debe estar dañado.

- ✓ Revise el lavavajillas en busca de daños durante el transporte.
- ✓ Nunca use un equipo dañado.
- ✓ Póngase en contacto con el servicio al cliente en caso de daños.

### Eliminar la protección de transporte

El equipo y las partes del interior están protegidos para el transporte. Retire todas las cintas adhesivas del lado derecho e izquierdo de la puerta del aparato, así como las cintas adhesivas y las piezas de embalaje del interior del aparato. Elimine cuidadosamente los residuos de adhesivo.

### Montaje



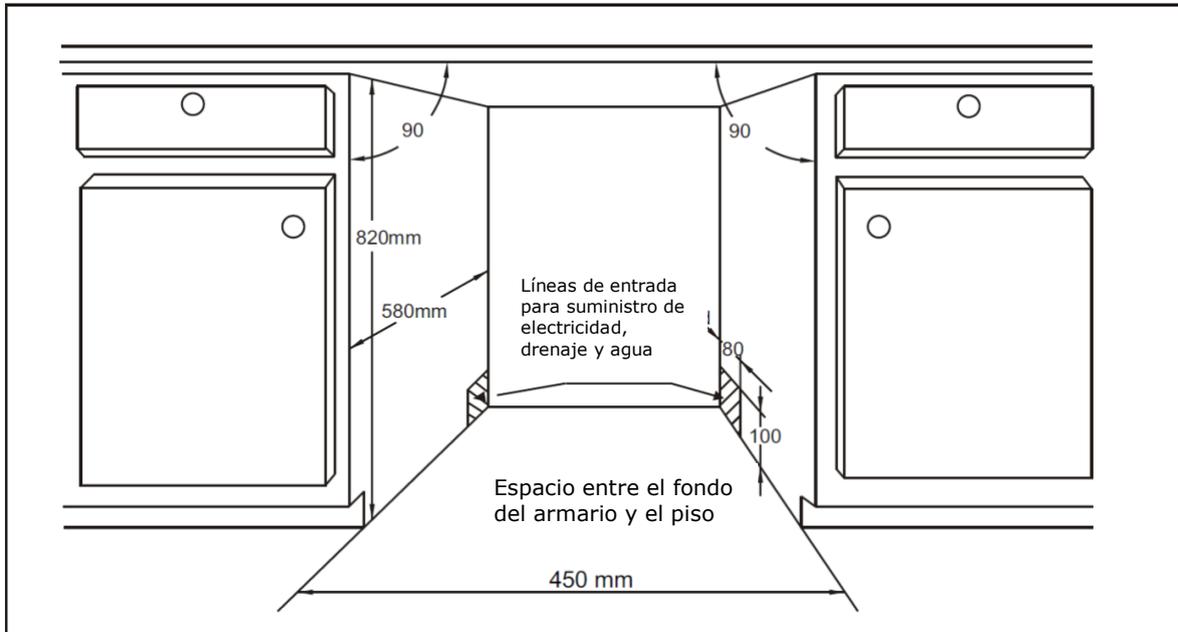
### ¡RIESGO DE LAS DESCARGA ELÉCTRICA!

No conecte el dispositivo durante la instalación.

#### Preparación

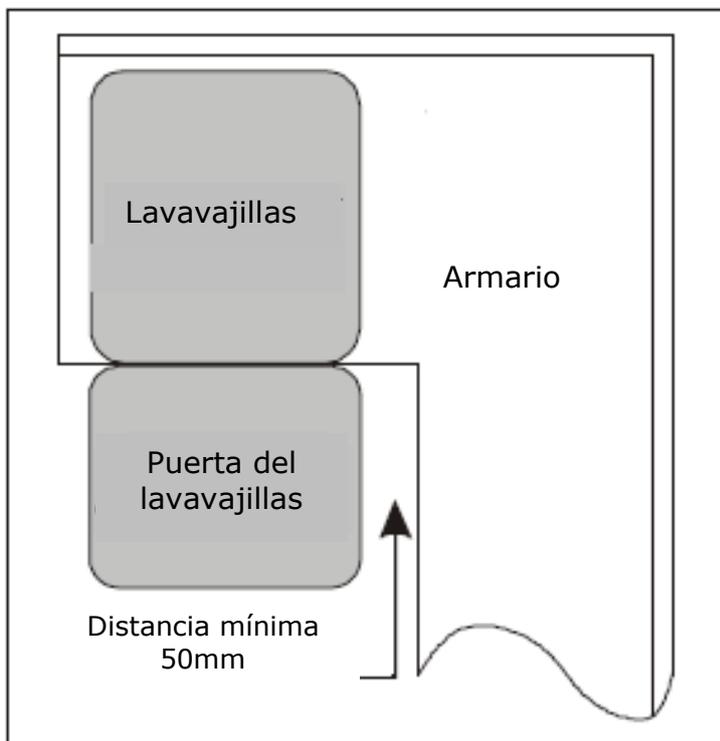
- ✓ Instale el dispositivo lo más cerca posible de las conexiones existentes (agua, electricidad).
- ✓ Lea atentamente las instrucciones y observe las ilustraciones.
- ✓ Si el equipo se instala en una esquina, asegúrese de que haya suficiente espacio para abrir la puerta.

No debe haber más de 5 mm entre el lavavajillas y la encimera.

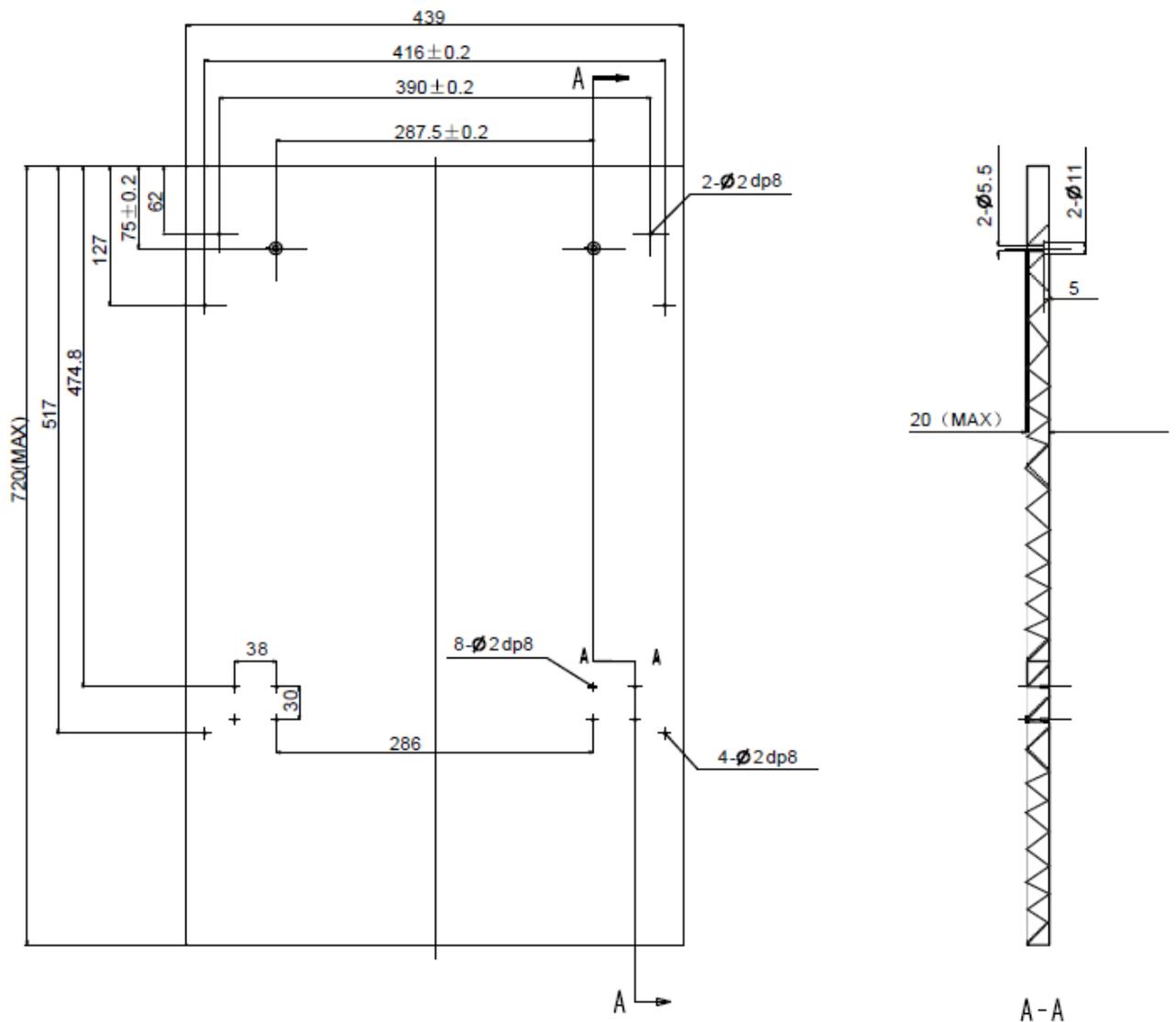


**Figura 1**

Distancia mínima con la puerta abierta

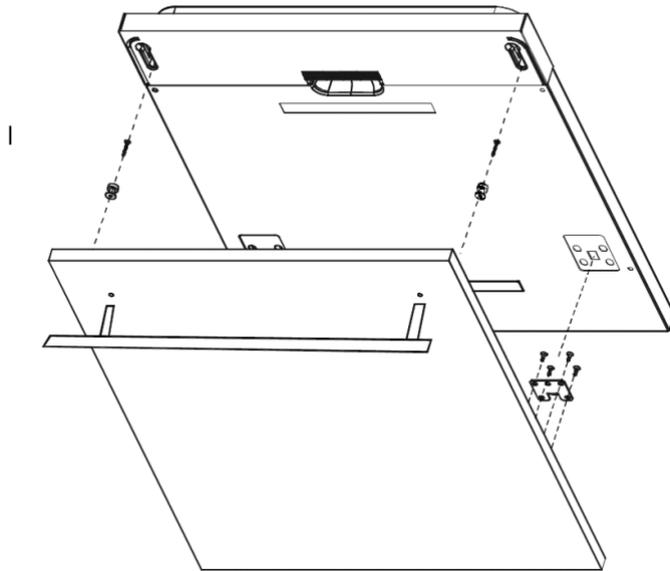


**Figura 2**

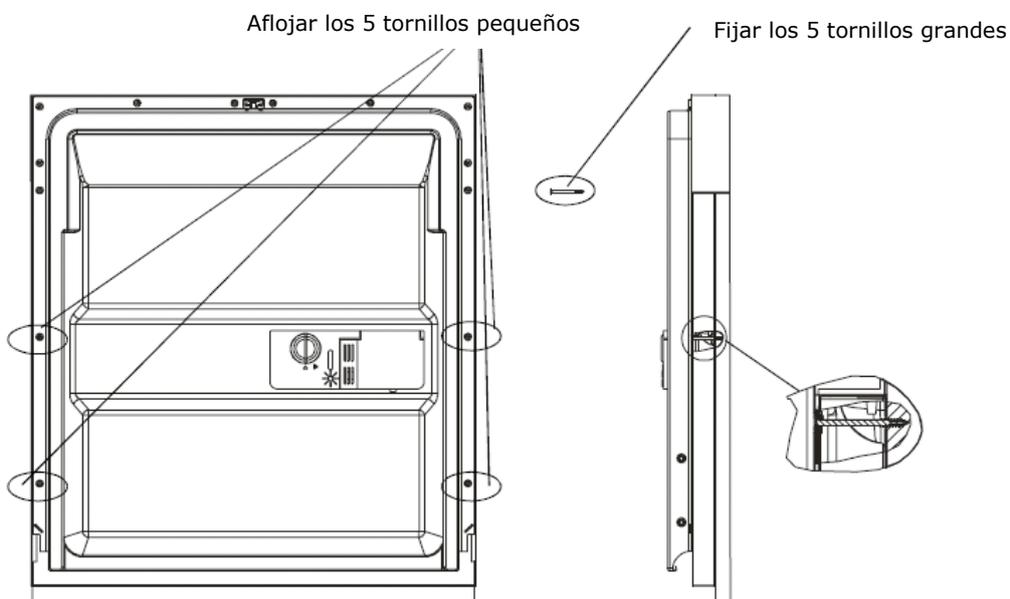


**Figura 3**

Fije los soportes de montaje al panel decorativo de madera y coloque los soportes de montaje en la ranura guía (gancho para el panel decorativo de madera) en la parte frontal del equipo, vea la Fig. 4. Después de colocar el panel decorativo de madera, fíjelo a la puerta exterior del equipo con los tornillos y pasadores. (Fig. 6)



**Figura 4**

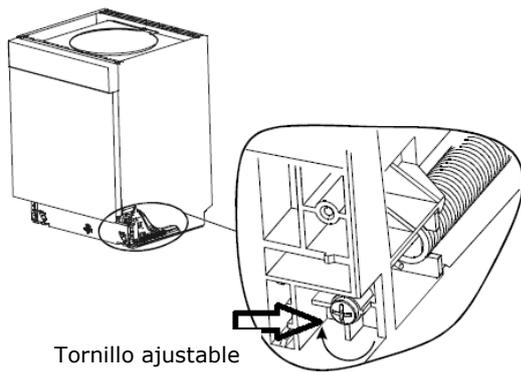


**Figura 3**

**Ajuste del muelle de la puerta.**

Los muelles de la puerta se configuran en la fábrica para la tensión de la puerta exterior. Después de colocar el panel decorativo de madera, podría ser necesario un ligero reajuste.

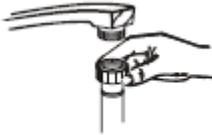
La puerta está colocada correctamente si, estando abierta permanece horizontal y se cierra con una ligera presión.



**Figura 4**

1. Sujete la puerta del mueble a la puerta exterior del lavavajillas con los soportes provistos. Consulte la plantilla para colocar los soportes.
2. Ajuste la tensión de los muelles de la puerta con una llave Allen. Gírelo en sentido de las manecillas del reloj para apretar los resortes de la puerta izquierda y derecha. Si no lo hace, puede dañar su dispositivo (Fig. 6).

## 2.1 Suministro de agua fría



Conecte la manguera de agua a una conexión con rosca de  $\frac{3}{4}$  " y apriete bien todo el conjunto

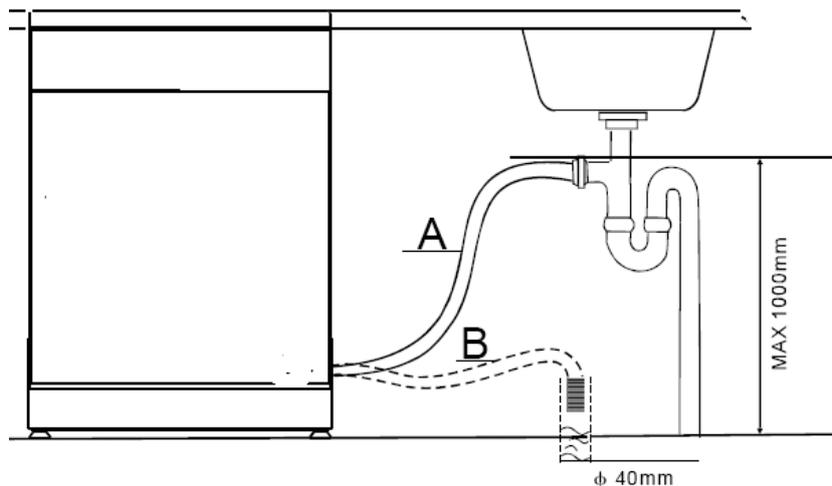
Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo período de tiempo, deje correr el agua hasta agotarse para asegurar que el agua esté limpia y libre de impurezas. Si no se lleva a cabo este proceso, existe el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y el equipo se dañe.

## IMPORTANTE

El equipo solo es adecuado para conexiones de agua fría.

### Conexión de la manguera de drenaje

Inserte la manguera en el drenaje (A) o (B), que deben tener mínimo 4 cm de diámetro.



### **Permita que el agua residual se drene de la manguera**

Si el fregadero está a 1000 mm o más del piso, el agua residual no puede correr directamente hacia el fregadero. En este caso, el agua residual de la manguera debe recogerse en un recipiente o en un depósito adecuado fuera del fregadero.

### **Salida de agua**

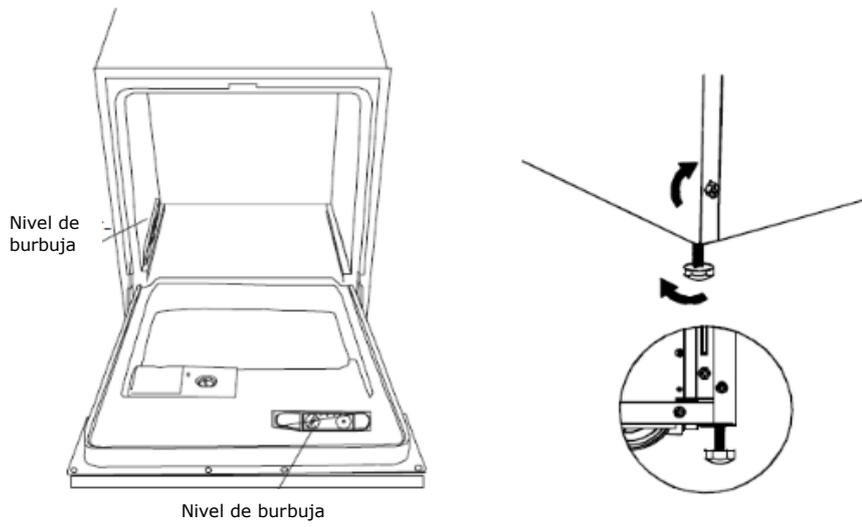
Conecte la manguera de drenaje. La manguera debe quedar bien sujeta para que no salga agua, no debe estar doblada ni pellizcada.

### **Extensión de la manguera**

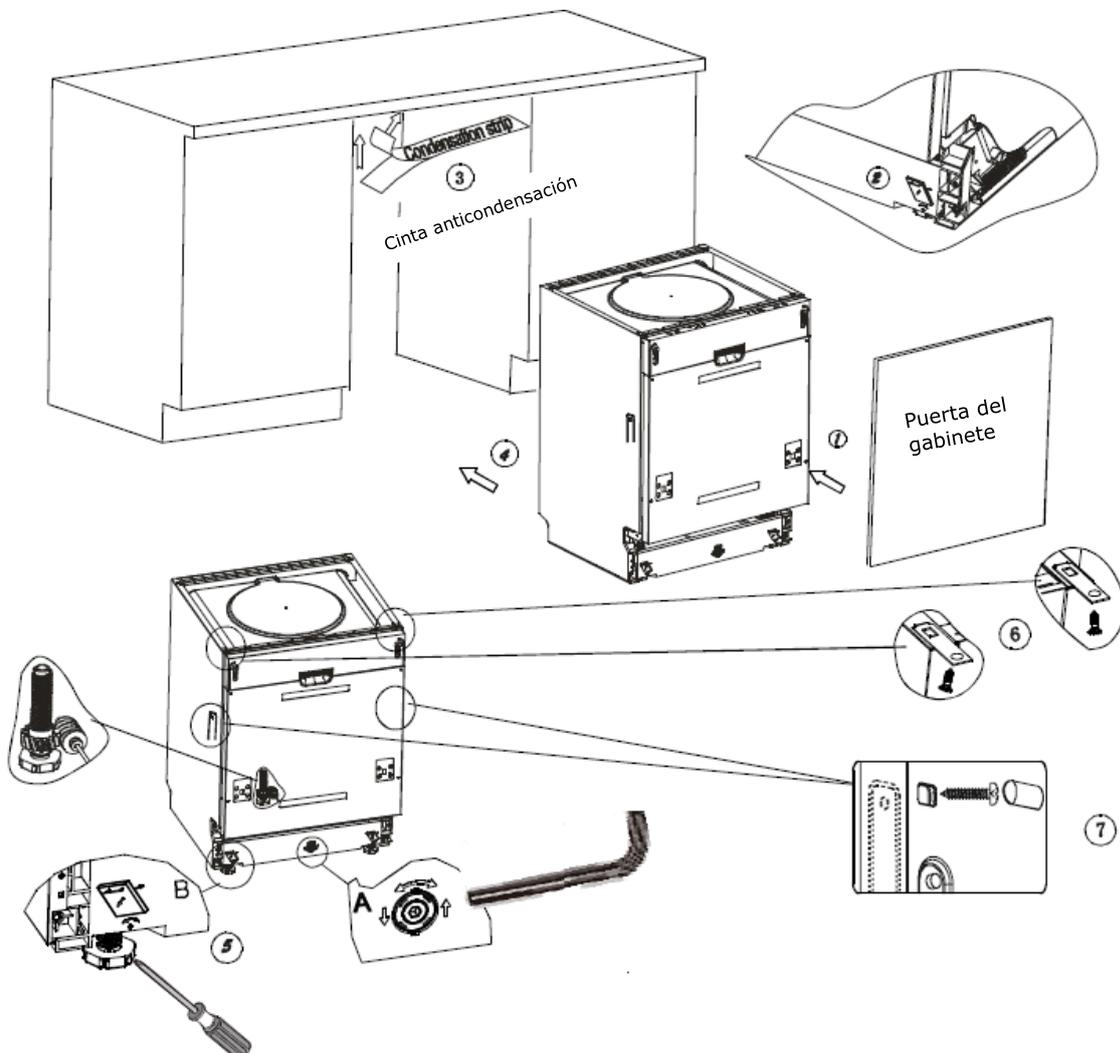
Si necesita una extensión de manguera, debe usar una manguera de drenaje similar. No debe tener una longitud superior a 4 m, de lo contrario la potencia de limpieza del lavavajillas podría verse afectada.

### **Pasos para la instalación del equipo**

- Conecte la manguera de drenaje.
- Conecte el cable de alimentación.
- Coloque la cinta anticondensación de acuerdo con las instrucciones por la parte posterior de la cinta.
- Coloque el lavavajillas en la posición correcta.
- Nivele el lavavajillas. La pata trasera se puede ajustar en la parte frontal del equipo girando los tornillos del lado izquierdo y derecho (Fig. 8). Use una llave para alinear las patas ajustables. (Segú modelo)



**Figura 7**



**Figura 8**

- Coloque un nivel de burbuja en la puerta y en el interior para asegurarse de que el equipo esté nivelado.
- Nivele hasta que el equipo esté recto.
- El lavavajillas debe estar en posición vertical para que las cestas del lavavajillas puedan funcionar correctamente y así lograr un resultado de lavado perfecto.
- El lavavajillas debe estar sujeto. Hay dos opciones:
- Para superficies de trabajo normales, fije la máquina a la superficie de trabajo con dos tornillos para madera. Ajuste las patas ajustables para que el lavavajillas esté derecho.
- Para encimeras de mármol o granito, fije los soportes a las placas laterales del lavavajillas y fije este al gabinete.
- Coloque la tapa de goma en el tornillo.

### **Conexión de la manguera de drenaje.**

La manguera de drenaje se puede colocar a la derecha o a la izquierda. Asegúrese de que la manguera de drenaje no esté doblada o aplastada, ya que el drenaje de agua puede obstruirse. El tapón del fregadero no debe ponerse mientras se bombea el equipo, ya que esto puede aspirar el agua hacia la máquina.

### **Permita que el agua residual se drene**

Si el fregadero está a 1000 mm o más del piso, el agua residual no puede correr directamente hacia el fregadero.

En este caso, el agua residual de la manguera debe recogerse en un recipiente adecuado fuera del lavabo.

### **Salida de agua**

Conecte la manguera de drenaje. Ajústela correctamente para que el agua no se salga, la manguera no debe doblarse ni pellizcarse.

## **2.2 Conexión eléctrica**



### **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**

Conecte el equipo correctamente a tierra. La conexión sin tierra conduce a una descarga eléctrica. Use el enchufe del cable de conexión con el contacto provisto para esto.

## NOTA

- Si La clavija no encaja en el enchufe, contacte a un electricista.
- No utilice un cable de extensión con un enchufe adaptador para este equipo.
- Nunca cambie el enchufe.

## 3 Puesta en marcha

---

### Uso del lavavajillas

Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- ✓ ¿Está nivelado el equipo?
- ✓ ¿Está abierto el suministro de agua?
- ✓ ¿Hay fuga en alguna de las conexiones?
- ✓ ¿El equipo está conectado correctamente?
- ✓ ¿El equipo está conectado a la corriente?
- ✓ ¿Están dobladas las mangueras?
- ✓ ¿No quedan folletos o material de embalaje en el equipo?

### 3.1 Ablandador de agua

Ajuste manualmente el ablandador de agua con el selector de dureza del agua. El ablandador de agua se usa para eliminar minerales y sales del agua, ya que estos pueden dañar el equipo o tener un efecto indeseable en los platos. Mientras más minerales y sales hay en su agua, esta es más dura.

Ajuste el ablandador de agua a la dureza del agua en su área. La compañía local de suministro de agua lo ayudará a especificar la dureza del agua.

#### 3.1.1 Establecer el consumo de sal

El lavavajillas ofrece la opción de regular la cantidad de sal utilizada en función de la dureza del agua y la cantidad de agua utilizada. Esto sirve para optimizar y personalizar el consumo de sal.

1. Encienda el equipo
2. Mantenga presionado el botón "Programa" durante más de 5 segundos, la dureza del agua que ya se ha guardado aparece en la pantalla.
3. Seleccione la dureza del agua requerida con el botón "Programa" H4> H5> H6> H1> H2> H3
4. Guarde la dureza del agua seleccionada con el botón "Programa".

Realice los ajustes utilizando la siguiente tabla:

DUREZA DEL AGUA					
°dH	°fH	°Clark	°mmol/l	Selector de posición	Consumo de sal (gramos/ciclo)
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1 (el LED corto se ilumina)	0
6~11	10~20	7~14	1.0~2.0	H2 (el LED de 90min se ilumina)	9
12~17	21~30	15~21	2.1~3.0	H3 (el LED corto y el de 90min se iluminan)	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4 ( el LED Eco se ilumina)	20
23~34	41~60	29~42	4.1~6.0	H5 (el LED Eco y el corto se iluminan)	30
35~55	61~98	43~69	6.1~9.8	H6 (el Led Eco y el de 90min. se iluminan)	60

1°dH = 1.25°Clark = 1.78 °fH = 0.178 mmol/l (milimoles = cantidad de CaCO<sub>3</sub> en el agua)

°dH: Grado de dureza del agua alemán °Clark: Grado de dureza británico °fH: Grado de dureza francés

### 3.1.2 Llenado del recipiente de sal

#### **Solo use sal especial para lavavajillas.**

El recipiente de sal se encuentra debajo de la cesta de vajilla y se llena de la siguiente manera:

### **IMPORTANTE**

- Utilice solo sales regeneradoras especialmente hechas para lavavajillas. Todos los demás tipos de sal no están diseñados específicamente para lavavajillas, especialmente la sal de mesa, que tendría un efecto opuesto sobre el ablandador de agua. En caso de daños debido al uso de cualquier sal inadecuada, el fabricante se deslinda de toda responsabilidad y la garantía queda anulada.
- Añada la sal justo antes de comenzar un programa de lavado completo. Esto evitará que los granos de sal o el agua salada se queden en el piso de la máquina y causen corrosión.



Retire la cesta inferior, luego desenrosque la tapa y retírela del recipiente de sal. **1**

- Inserte la punta del embudo (suministrado) en la abertura y vierta aproximadamente 1,5 Kg de sal regeneradora. Es normal que salga un poco de agua del recipiente. **2**
- Si el recipiente se llena por primera vez, primero debe llenarlo con agua.
- Ahora vuelva a atornillar la tapa correctamente.
- Normalmente, la luz indicadora de sal se apaga aproximadamente de 2 a 6 días después de que la sal se haya disuelto.
- Después del llenado, inicie un programa de enjuague (*se recomienda un programa de lavado corto*).

## NOTA

- Vuelva a llenar el recipiente de sal tan pronto como se encienda el indicador de sal en el panel de control. La lámpara permanece encendida hasta que se vierta suficiente sal en el recipiente. Si la sal se ha desbordado, se debe iniciar el programa corto para disolver el exceso de sal.

## ATENCIÓN

### ¡DAÑOS MATERIALES!

Nunca vierta detergente en el recipiente especial de sal. Esto destruye el sistema de ablandamiento del agua.

### 3.1.3 Llenado del recipiente del abrillantador

El abrillantador se vierte automáticamente durante el último enjuague y evita que se formen gotas de agua en los platos, lo que puede dejar manchas y rayas. El abrillantador también acelera el proceso de secado al "deslizar" el agua de los platos. Su lavavajillas está diseñado para abrillantadores líquidos.

## ATENCIÓN

### ¡DAÑOS MATERIALES!

Nunca llene el abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, líquido para lavar platos, detergente líquido). Riesgo de daños al equipo.

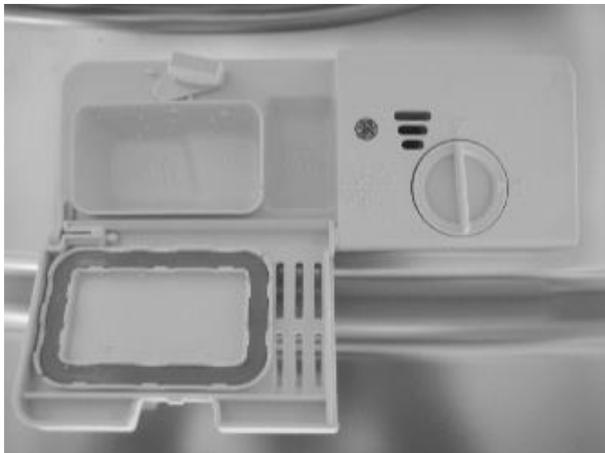
#### **Relleno de abrillantador**

Rellene con abrillantador cuando se encienda el indicador de abrillantador en el panel de control.

Ver ilustración.

- Lleno
- ◐ 3/4
- ◑ 1/2
- ◒ 1/4 –Para evitar la formación de manchas el recipiente debe llenarse con abrillantador en este punto
- Vacío

Indicador de abrillantador óptico



#### **NOTA**

Si se derrama el abrillantador, límpielo inmediatamente con un paño absorbente para evitar el exceso de espuma durante el próximo ciclo de lavado.

## Recipiente para el abrillantador

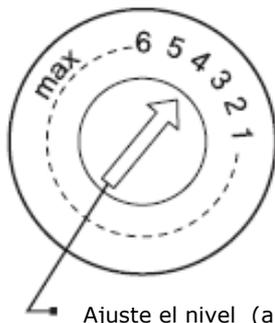


1  
Para abrir el contenedor, gire la tapa hacia la izquierda en la dirección de la flecha y levántela.

2  
Vierta el abrillantador, pero no llene el contenedor en exceso.

3  
Vuelva a colocar la tapa en la posición de extracción, gírela hacia la derecha en la dirección de la flecha.

## Establecer el consumo de abrillantador



Ajuste el nivel (abrillantador)

### Palanca de ajuste del abrillantador

El recipiente de abrillantador tiene seis o cuatro niveles. El nivel de fábrica es "4". Si se forman manchas o los platos no se secan correctamente, aumente la cantidad de abrillantador:

1. Retire la tapa del recipiente
2. Ajuste la rueda a "5".

Si los platos todavía no están completamente secos o muestran manchas, gire la rueda al siguiente número más alto hasta que se resuelva el problema.

Recomendamos el ajuste de fábrica "4".

(Véanse también las notas sobre la prueba EN50242)

## NOTA

Aumente la dosis de abrillantador si quedan gotas de agua o cal en la vajilla después del lavado.

Reduzca la dosis si la vajilla tiene rayas blanquecinas o una capa lechosa.

## 3.2 Detergente para lavavajillas

### **Función del detergente para lavavajillas.**

Los detergentes para lavavajillas con sus componentes químicos son necesarios para eliminar la suciedad y los residuos de alimentos secos y eliminarlos del lavavajillas. La mayoría de los detergentes para lavavajillas de calidad comercial son adecuados para este propósito.

### **Líquido concentrado para lavar platos**

Dependiendo de su composición química, los detergentes para lavar platos se pueden dividir en dos tipos básicos:

Detergente alcalino convencional para lavar platos con ingredientes cáusticos  
Detergente para lavavajillas con baja alcalinidad y enzimas naturales.

El uso de programas de lavado "normales" junto con detergentes concentrados para lavar platos reduce la contaminación ambiental y es bueno para sus platos, ya que estos programas de lavado están especialmente diseñados para las propiedades de eliminación de la suciedad de las enzimas de dichos detergentes para lavavajillas concentrados. Por estas razones, los programas de lavado "normales", en los que se utilizan detergentes concentrados, logran los mismos resultados que aquellos con "programas intensivos".

### **Pastillas de limpieza**

Las pastillas de limpieza de diferentes marcas se disuelven de manera diferente ya sea rápida o lentamente. Por esta razón, algunas tabletas no pueden disolverse y no desarrollan su poder de limpieza total durante los programas cortos. Por lo tanto, debe usar programas largos cuando use tabletas de limpieza para que los restos del detergente se eliminen por completo.

### **Hay 3 tipos de detergente:**

Con fosfato y cloro.

Con fosfato, sin cloro.

Sin fosfato y sin cloro.

Los nuevos detergentes en polvo normales para lavar vajillas no contienen fosfato. Por lo tanto, la función de ablandamiento del agua del fosfato no se cumple. En este caso, recomendamos agregar sal de regeneración al recipiente de sal, incluso si la dureza del agua es de solo 6 dH. Si los detergentes para lavar platos que no contienen fosfato se usan con agua dura, a menudo aparecen manchas blancas en platos y vasos. En este caso, debe agregar más detergente para lavavajillas para obtener mejores resultados de lavado.

Detergentes para lavavajillas que contienen cloro dejan ligeras manchas blancas. Manchas muy visibles y de color, no se pueden eliminar por completo. En este caso, debe configurar un programa con una temperatura más alta.



## ADVERTENCIA



### ¡RIESGO DE INTOXICACIÓN!

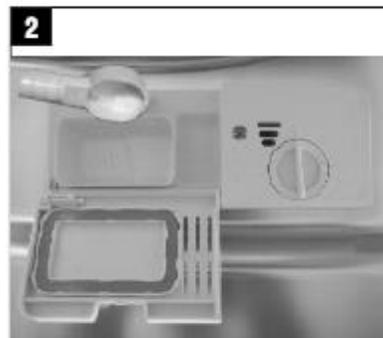
Mantenga todos los detergentes para lavar platos en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños. Siempre coloque el detergente en el recipiente del lavavajillas justo antes de encenderlo.

#### Llenado del detergente

Llene el dispensador de detergente antes de comenzar cada programa de lavado. Siempre agregue el detergente justo antes de que comience el programa. De lo contrario, puede humedecerse y no disolverse correctamente. Siga las instrucciones de dosificación y almacenamiento del fabricante del detergente para lavavajillas.



Cuando la tapa está cerrada: presione y suelte el botón.  
La tapa se abre.



Añada siempre el detergente antes de cada programa de lavado. Use solo productos de marca.

**Ponga el detergente de prelavado directamente en la máquina.**

### NOTA

La cantidad de detergente depende del grado de suciedad y la dureza del agua.

#### Use el detergente correctamente

Utilice únicamente detergentes para lavavajillas de uso domésticos.

- Puede usar pastillas, limpiadores en polvo o líquidos disponibles en el mercado.
- Al dosificar el detergente, observe las instrucciones en el paquete del detergente.
- Llene el contenedor de detergente con el detergente deseado.
- No use pastillas en el programa de "lavado corto".



## ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No inhale detergente en polvo, no trague detergente. Los limpiadores pueden causar quemaduras en la nariz, la boca y la garganta.
- Consulte a un médico de inmediato si inhala o traga detergente. Evite que los niños entren en contacto con agentes de limpieza.
- Por lo tanto, mantenga a los niños alejados del lavavajillas abierto. Podría haber residuos del limpiador en el lavavajillas.
- Coloque el detergente justo antes de que comience el programa y cierre la puerta con el seguro para niños (según el modelo).
- Las pastillas no se disuelven por completo.

### 3.3 Carga de las cestas de vajilla

Observe los siguientes consejos al cargar las cestas para obtener resultados de lavado óptimos. Las funciones y apariencia externa de las cestas de platos y cubiertos varían según el modelo.

#### **Atención antes de cargar las cestas:**

- Primero retire las sobras más gruesas de la vajilla. Ponga la vajilla en el lavavajillas de la siguiente manera:
- Los artículos de vajilla como tazas, vasos, ollas/sartenes, etc., se colocan al revés en la cesta de vajilla.
- Los platos redondos o aquellos con recortes deben insertarse inclinados para que el agua pueda drenarse.
- Los artículos de vajilla deben apilarse de manera segura para que no se vuelquen.
- Los artículos de vajilla no deben evitar que los brazos aspersores giren durante el proceso de lavado.

No coloque objetos muy pequeños en el lavavajillas, ya que pueden caerse fácilmente de la cesta.

## **Carga de cubiertos y platos**

Antes de cargar las cestas de vajilla, tenga en cuenta:

- ✓ Retire las sobras grandes.
- ✓ Remoje la grasa quemada en sartenes.
- ✓ Los platos y cubiertos no deben obstaculizar la rotación de los brazos aspersores.
- ✓ Inserte objetos huecos como tazas, vasos, sartenes, etc. con la abertura hacia abajo.
- ✓ No apile la vajilla y los cubiertos uno dentro del otro, sino uno encima del otro.
- ✓ Para evitar daños al cristal, los vasos no deben tocarse entre sí.
- ✓ Coloque piezas grandes que sean difíciles de lavar en la cesta inferior.
- ✓ La cesta superior es adecuada para piezas algo más sensibles y ligeras, como vasos, tazas de café y té.



## **ADVERTENCIA**

### **¡PELIGRO DE LESIONES!**

¡Los cuchillos con hojas largas y puntiagudas insertados verticalmente representan un peligro potencial!

Cubiertos largos y/o afilados, como el cuchillo de cocina, colóquelo horizontalmente en la cesta superior.

### **Sacar los platos**

Para evitar que el agua gotee de la cesta superior hacia la vajilla de la cesta inferior, debe vaciar la cesta inferior primero y luego la superior.

### 3.4 Tabla de programación

Programa		Intensivo	Normal	ECO	90 min	Corto
				(EN50242)		
<b>Descripción Programa</b>		Para piezas muy sucias, por ejemplo, ollas, platos, vasos, sartenes.	Para piezas normalmente sucias, por ejemplo, ollas, platos, vasos, sartenes. <i>Programa estándar diario.</i>	Para piezas normalmente sucias, por ejemplo, platos, tazones, vasos y sartenes ligeramente sucios.	Para piezas ligeramente sucias, por ejemplo, platos, tazones, vasos y sartenes ligeramente sucios.	Para vajilla ligeramente sucia, por ejemplo, vasos, cristal y porcelana.
<b>Duración [min]</b>		165	175	190	90	30
<b>Consumo de energía. [kWh]</b>		1.4	1.1	0.69	1,15	0.7
<b>Agua [L]</b>		16.5	13	9	11.5	10
<b>Operaciones + Temp. °C</b>	<b>Prelavado</b>	50°C	45°C	kalt		
	<b>Lavado</b>	60°C	55°C	45°C	65°C	45°C
	<b>Aclarado</b>	2xfrío; 1x 70°C	1xfrío, 1x65°C	1x 65°C	1xfrío, 1x 65°C	1x50°C, 1x 55°C
	<b>Secado</b>	si	si	si	si	no
<b>Detergente</b>	<b>Polvo / Pastillas Cámara II</b>	22g o 1 Pastilla	22g o 1 Pastilla	22g o 1 Pastilla	27g o 1 Pastilla	20g / <i>Pastilla no recomendada</i>
	<b>Cámara I</b>	5	5	5	5	no es posible
	<b>Abrillantador</b>	si	si	si	si	no es posible

## NOTA

El programa ECO es el programa de prueba. La información para la prueba de comparabilidad está de acuerdo con las normas: EN 50242 (medición de consumo de energía) y EN 50564 (medición en estado apagado/en espera).

### 3.5 Uso diario

#### Carga según la norma EN50242:

De acuerdo con la norma EN50242 el programa ECO fue probado de la siguiente manera:

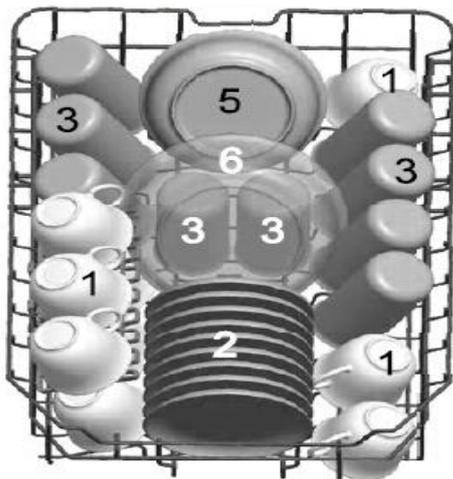
Unidad de carga (11pzas): 9

Posición de la cesta superior: ruedas superiores en los rieles

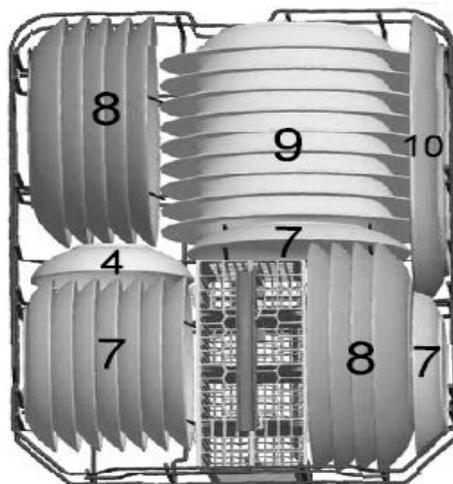
Ajuste del abrillantador: 6

El consumo de energía en el estado en espera es 0.49 W y en el estado apagado 0.45 W

**Cesta superior**

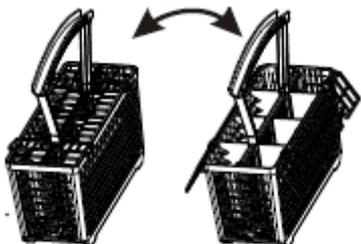


**Cesta inferior**



Descripción	Imagen	Descripción	Imagen
1 Taza		2 Plato para taza	
3 Vaso		4 Tazón pequeño	
5 Tazón mediano		6 Tazón grande	
7 Plato para postre		8 Plato llano	
9 Plato hondo		10 Platón para servir	

### Cesto para cubiertos



## **Empezar el programa de lavado**

- Saque las cestas de la vajilla superior e inferior, cárguelas con vajilla y empújelas nuevamente. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después la superior (consulte "Carga de cestas de vajilla").
- Vierta el detergente (consulte las secciones sobre sal, abrillantador, detergente en el capítulo "Puesta en servicio").
- Abra completamente el suministro de agua.
- Cierre la puerta, presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO y se encenderá la luz indicadora de ENCENDIDO/APAGADO. Presione el botón "Programa" Para seleccionar un "programa de lavado" (consulte la sección "Tabla de programas").

## **NOTA**

Hay un chasquido cuando la puerta se cierra correctamente.

## **Cambiar el programa de lavado**

Requisito previo: si desea cambiar el programa y el agua ya se ha vertido por completo o el detergente ya ha sido lanzado, debe comenzar el proceso nuevamente. En este caso, el detergente debe agregarse nuevamente (consulte la sección "Agregar detergente").

- Abra la puerta, mantenga presionado el botón del programa durante tres segundos para eliminar el programa, luego cambie el programa.
- Cierre la puerta y comience el nuevo proceso de lavado.

## **NOTA**

El programa se interrumpe cuando se abre la puerta del equipo mientras se esta ejecutando el programa. Cuando se cierra la puerta, el equipo continúa el programa después de 10 segundos.

## **Interrumpir el programa de lavado: ha olvidado insertar una pieza de la vajilla**

Inserte una pieza olvidada siempre que el recipiente de detergente aún no se haya lanzado.

Abra la puerta un poco para detener el proceso de lavado.

Cuando los brazos aspersores ya no se mueven, puede abrir la puerta por completo.

Inserte las piezas olvidadas.

Cierre la puerta y el lavavajillas continuará su programa después de 10 segundos.

## **Finaliza el programa de lavado**

Al final de un programa de lavado, suena una señal acústica durante 8 segundos.

### **ATENCIÓN**

## **¡DAÑOS EN EL EQUIPO!**

Abra la puerta para sacar la vajilla unos minutos **después** de la señal acústica (final del programa) o cuando el LED deje de parpadear (luces rojas), ábrala completamente y no deje la puerta entreabierto. Cualquier vapor de agua que aún pueda escapar podría dañar las encimeras delicadas.

## **Apagar el lavavajillas.**

- Apague el lavavajillas con el botón ENCENDIDO/APAGADO.
- Cierre el grifo de agua y abra la puerta del lavavajillas.
- Espere unos 15 minutos antes de descargar el lavavajillas, ya que las piezas aún están muy calientes. Se siguen secando.
- Primero vacíe la cesta inferior, luego la superior. Esto es para evitar que gotee de la cesta superior a las piezas de vajilla que están abajo.



### **PRECAUCIÓN**

## **¡RIESGO DE QUEMADURAS!**

Después de un programa de lavado, debe esperar 20 minutos para que los radiadores se enfríen antes de limpiar el interior del lavavajillas.

### **ATENCIÓN**

## **¡DAÑOS POR AGUA!**

Para evitar fugas de agua incontrolables:

- Si la manguera de entrada no tiene bloqueo de agua, cierre el grifo del lavavajillas después de cada uso.

## 4 Limpieza y mantenimiento

---

Revise y dé mantenimiento al equipo regularmente.

Para evitar depósitos y residuos de cal, haga funcionar el aparato al más alto nivel sin vajilla con detergente líquido.

### 4.1 Limpieza del lavavajillas

- Limpie el panel de control y la carcasa con un paño húmedo. Nunca use objetos afilados, estropajos o limpiadores agresivos.
- No utilice disolventes ni detergentes abrasivos para limpiar la carcasa del lavavajillas o las piezas de goma. Use un paño humedecido con agua jabonosa.
- Para eliminar las manchas o la suciedad en el interior del aparato, use un paño humedecido con agua y un poco de vinagre blanco o un detergente especialmente adecuado para lavavajillas.
- Cuando no se usa durante mucho tiempo, p.Ej., durante las vacaciones:
  - ejecute un ciclo de lavado sin platos,
  - luego desconecte el enchufe
  - deje la puerta del dispositivo ligeramente abierta.Como resultado, los sellos duran más y no hay olores desagradables.

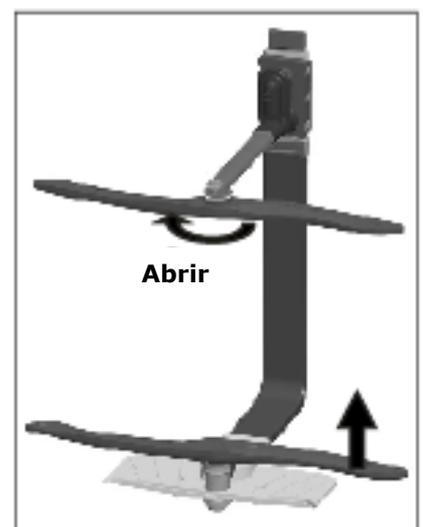
#### Limpieza de la puerta

- Use un paño suave para limpiar el borde de la puerta.
- Para evitar que entre agua en la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos, nunca use limpiadores en aerosol o similares.

#### Limpieza de los brazos aspersores.

Limpie regularmente los brazos aspersores de depósitos de cal, de lo contrario las boquillas y los cojinetes de los brazos rociadores pueden bloquearse.

1. Para quitar el brazo rociador, gire la tuerca en sentido del reloj para quitar la arandela del brazo aspersor y luego retire el brazo aspersor.
2. Limpie los brazos aspersores con agua jabonosa tibia y limpie las boquillas con un cepillo suave.
3. Por último, aclare todo bien con agua corriente.



## 4.2 Medidas contra la congelación

Si el lavavajillas está en un lugar sin calefacción en invierno, tenga en cuenta lo siguiente:

- Desconecte la fuente de alimentación del lavavajillas.
- Cierre el suministro de agua y desconecte la manguera de suministro de la válvula de entrada.
- Deje salir el agua de la manguera de suministro y la válvula de entrada. (Coloque un recipiente para recoger el agua).
- Vuelva a conectar la manguera de suministro a la válvula de entrada.
- Retire el filtro de la bandeja del piso y absorba con una esponja el agua alrededor del anillo de goma.

**¡Después de la instalación, guarde las instrucciones en un lugar seguro!**

## 5 Desmontaje para el transporte

---

Siga la secuencia de los siguientes pasos:

1. Desconecte el dispositivo de la red eléctrica.
2. Cierre la entrada de agua.
3. Desconecte las conexiones de aguas residuales y agua dulce.
4. Afloje los tornillos de fijación con la encimera.
5. Si existe una placa base, desmóntela.
6. Extraiga el dispositivo, tirando cuidadosamente de la manguera

Permita que el agua residual se drene de la manguera

Si el fregadero está a 1000 mm o más del piso, el agua residual no puede correr directamente hacia el fregadero.

En este caso, recoja el agua residual de la manguera en un recipiente adecuado fuera del lavabo.

### Transporte

- Vacíe el lavavajillas y asegure las piezas sueltas.
- Solo transporte el dispositivo en posición vertical (de modo que no entre agua residual en el sistema de control de la máquina y esto provoque una ejecución incorrecta de los programas).

## 6 Solución de problemas y servicio al cliente

### Antes de llamar al servicio al cliente

Problema	Posible causa	Medidas correctivas
El lavavajillas no funciona.	Fusible fundido o seccionador de fusibles activado	Reemplace el fusible o reinicie el seccionador de fusibles. Si es necesario, retire otro dispositivo eléctrico que esté conectado al mismo circuito.
	El equipo no está encendido	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y que la puerta esté bien cerrada. Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado a la toma de corriente.
	Baja presión de agua	Compruebe que el suministro de agua esté conectado correctamente y que el grifo esté abierto.
Ruidos	Los ruidos durante el ciclo de lavado son normales.	Estos ruidos son causados por la eliminación de residuos de alimentos y la apertura del depósito de detergente.
	Ruido del motor	El lavavajillas no se usó regularmente. Si no se usa con frecuencia, debe encenderse una vez por semana para que la bomba bombee agua hacia adentro y hacia afuera y los sellos se mantengan húmedos.
	La vajilla o cubiertos no están dispuestos correctamente o una pieza ha caído a través de la cesta de los cubiertos.	Asegúrese de que todo esté correctamente dispuesto en la cesta de la vajilla o de cubiertos.
Interior manchado	Probablemente se usó un detergente con tinte	Asegúrese de que el detergente utilizado no contenga ningún colorante.
Los platos no se secan correctamente	El recipiente de abrillantador está vacío	Asegúrese de que el recipiente de abrillantador esté siempre lleno.
Los artículos de lavado no están realmente limpios	Programa de lavado incorrecto	Seleccione un programa de lavado más fuerte.
	Platos mal dispuestos	Asegúrese de que el dispensador de detergente y los brazos aspersores no sean

<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Medidas correctivas</b>
		obstruidos por objetos grandes de la vajilla.
Manchas y rayas en vasos y cubiertos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Agua extremadamente dura</li> <li>2. Baja temperatura de entrada</li> <li>3. Sobrecarga del lavavajillas</li> <li>4. Carga incorrecta</li> <li>5. Detergente en polvo viejo o húmedo</li> <li>6. Contenedor de abrillantador vacío</li> <li>7. Dosificación incorrecta de detergente</li> </ol>	<p>Para eliminar manchas en el vidrio:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire todas las partes metálicas del lavavajillas.</li> <li>2. No agregue detergente.</li> <li>3. Establezca el programa de lavado más largo.</li> <li>4. Encienda el lavavajillas y déjelo funcionar durante aproximadamente 18 a 22 minutos, luego estará en el programa principal.</li> <li>5. Abra la puerta y ponga 2 tazas de vinagre blanco en el fondo del lavavajillas.</li> <li>6. Cierre la puerta y deje que el lavavajillas termine el programa. Si la solución anterior no fue tuvo éxito, repita los pasos, pero use <math>\frac{1}{4}</math> de taza (60 ml) de cristales de ácido cítrico en lugar del vinagre.</li> </ol>
Película amarilla o marrón en las superficies internas.	Manchas de té o café.	Con una solución de $\frac{1}{2}$ taza de cloro y 3 tazas de agua tibia, intente quitar las manchas a mano.
	Los depósitos de hierro en el agua pueden producir una capa de grasa	<p>Precaución:</p> <p>Después de un programa de lavado, debe esperar 2 minutos para que las resistencias se enfríen antes de limpiar el interior, de lo contrario podría quemarse.</p> <p>Llame a un fabricante de ablandadores de agua y solicite un filtro especial.</p>
Película blanca en el interior	Depósitos de cal y minerales	Limpie el interior del lavavajillas con una esponja humedecida con agua y detergente para lavavajillas. Use guantes de goma. Nunca use un detergente que no sea

<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Medidas correctivas</b>
		hecho especialmente para lavavajillas, de lo contrario existe el riesgo de formación de espuma.
Residuos de detergente en el recipiente.	Los platos han bloqueado el dispensador de detergente.	Reorganizar los platos.
Vapor	Presencia normal	Durante el proceso de secado y el bombeo del agua, siempre sale algo de vapor del espacio debajo de la puerta.
Manchas negras o grises en los platos.	Se frotaron partes de aluminio sobre los platos.	Intenta eliminar estas manchas con un detergente que se frote suavemente.
Agua residual en el fondo del lavavajillas.	Esto es perfectamente normal.	Siempre queda algo de agua limpia alrededor de la salida en la base del lavavajillas, ayuda a la lubricación del sello.
El lavavajillas gotea	Demasiado detergente o abrillantador. Lavavajillas no nivelado.	Nunca sobrellene el detergente o el recipiente de abrillantador. El abrillantador desbordante puede provocar espuma e inundaciones. Limpie cualquier exceso con un paño húmedo. Asegúrese de que el lavavajillas esté en posición vertical.

## 6.1 Mensajes de error

<b>Código</b>	<b>Significado</b>	<b>Posible causa</b>
El programa corto parpadea	Demasiado tiempo de llenado de agua	El grifo no está abierto o la presión del agua es demasiado baja. El grifo de conexión de agua está calcificado. Solicite a un instalador para verificar. (En este caso, el servicio al cliente está sujeto a una tarifa)

Los LEDs del programa corto y de 90min. parpadean	El equipo no alcanza la temperatura del programa	El elemento calefactor está defectuoso.
El LED del programa ECO parpadea	Inundación	Permitir entrar demasiada agua

## 6.2 Servicio de atención al cliente

### IMPORTANTE

Las reparaciones de dispositivos eléctricos solo pueden ser realizadas por un especialista calificado. Las reparaciones realizadas de forma incorrecta o inadecuada pueden poner en peligro al usuario y provocar la pérdida de la garantía.

Si la falla no se puede remediar utilizando la información proporcionada anteriormente, llame al servicio al cliente. En este caso, no trabaje más, especialmente en las partes eléctricas del dispositivo.

### IMPORTANTE

Tome en cuenta que la visita del técnico de servicio al cliente, en caso de uso incorrecto o de una de las averías descritas como No Incluidas, incluso durante el período de la garantía, no es gratuito.

#### Dirección de servicio al cliente responsable:

Tel: (+34) 876 03 66 60

Internet: [www.exquisit-home.com](http://www.exquisit-home.com)

#### Se le solicitará la siguiente información para procesar su pedido:

- Dirección completa y número de teléfono.
- Modelo, versión y número de serie

*(Se pueden ver en la placa de características. La placa de características se encuentra al costado de la puerta del aparato)*

- Descripción de la falla.



## 7 Condiciones de garantía

---

### **Condiciones de garantía**

Como comprador de un dispositivo Exquisit, usted tiene derecho a las garantías legales del contrato de compra con su distribuidor. Para ello, recuerde conservar la FACTURA o el TICKET DE COMPRA pues es el único modo válido para mostrar la fecha de comienzo del periodo de Garantía. Sin ellos no se aplicará ninguna reparación cubierta por la Garantía del fabricante.

Adicionalmente, le proporcionamos las siguientes condiciones:

### **Vigencia de la garantía**

La garantía tiene una duración de 24 meses a partir de la fecha de compra (se debe presentar un comprobante de compra). Los fallos o defectos en el equipo se rectifican de forma gratuita durante los primeros 6 meses, siempre que el equipo sea accesible para reparaciones sin ningún esfuerzo especial. En los 18 meses posteriores, el comprador está obligado a demostrar que el fallo o defecto ya existía desde la entrega.

Su producto no ha sido diseñado para uso comercial (por ejemplo, en hoteles, bares, restaurantes, ...) o para uso compartido por varios hogares. En estos casos, la garantía no será de aplicación.

Al hacer uso de la garantía, la garantía no se extiende para el equipo ni para las piezas recién instaladas.

### **Alcance de las medidas correctivas**

Repararemos todos los defectos del equipo, dentro de los períodos especificados, que se puedan atribuir de manera demostrable a una fabricación defectuosa o a defectos de los materiales. Las piezas reemplazadas se convierten en nuestra propiedad.

### **Queda excluido lo siguiente:**

Desgaste normal, daños intencionales o por negligencia, daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso, colocación o instalación incorrecta del equipo, conexión a una tensión de red incorrecta, daños debidos a efectos químicos o electrotérmicos u otras condiciones ambientales anormales, daños en el vidrio, en la pintura, en el esmalte y eventuales diferencias de color, así como bombillas defectuosas. Los defectos en el equipo también se excluyen si se deben a daños en el transporte. Tampoco realizamos ningún servicio si personas no autorizadas realizan algún trabajo en el equipo Exquisit o se utilizan piezas no originales.

## Alcance de validez de la garantía

### Alcance de validez de la garantía

Nuestra garantía se aplica a equipos que se adquirieron en España o Portugal y que están en funcionamiento en España o Portugal

Para aparatos instalados en cualquier otro país, el consumidor deberá dirigirse al Servicio Oficial de la filial consultando la página Web de la marca, que ejercerá la garantía conforme a la legislación de su país.

Para las órdenes de reparación fuera del período de garantía aplica lo siguiente:

Si se repara un equipo, las facturas de reparación vencen de inmediato y son pagaderas sin deducción.

Si un equipo es revisado o una reparación que ha comenzado no se termina, se calcularán los gastos de transportación y del trabajo hecho. El asesoramiento por parte de nuestro centro de atención al cliente es gratuito.

El servicio de asistencia técnica Exquisit cuenta con una extensa red de centros por toda la geografía española y portuguesa.

**En caso de precisar una atención técnica o para ordenar repuestos, comuníquese con nuestro departamento de servicio al cliente**

**TEL: (+34) 876 03 66 60**

**O en nuestra WEB:** [www.exquisit-home.com](http://www.exquisit-home.com)

## 8 Datos técnicos

Altura [mm]	815
Ancho [mm]	448
Profundidad (con conexiones) [mm]	550
Carga conectada	1930
Conexión eléctrica [V/Hz]	220-240 / 50
Protección [A]	10
Presión del agua (Presión de flujo)	04-10bar – 0.04-1 MPa
Interrupción de flujo de agua	Si
Número EAN.	4016572019827

\* Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas.

## Conformidad CE

En el momento de su lanzamiento al mercado, este equipo cumple con los requisitos de la Directiva RL 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la Armonización de las Legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética, y sobre la Comercialización de equipos eléctricos destinados a utilizarse dentro de ciertos límites de tensión RL 2014/35/UE.

Este equipo está marcado con el signo CE y cuenta con un Certificado de Conformidad para inspección por parte de las autoridades responsables de la vigilancia del mercado.

## 9 Desecho de equipos antiguos

---



Este equipo cumple con las Especificaciones de la Normativa Europea de Eliminación de Residuos.

2012 / 19 / EU

El cumplimiento de esta norma certifica que el producto se elimine adecuadamente. Con la eliminación ecológica, se asegura evitar cualquier daño a la salud causado por una eliminación incorrecta. El símbolo del contenedor de basura en el producto o en los documentos que lo acompañan indica que este dispositivo no debe ser tratado como basura doméstica. Debe llevarse al punto de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa local vigente. Para obtener más información, comuníquese con la autoridad de su localidad o la compañía de recolección y eliminación.

Haga que los equipos viejos no se puedan usar antes de desecharlos:

- Extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- Desconecte el enchufe del cable de alimentación.

Los niños a menudo no pueden reconocer los peligros del uso de electrodomésticos. Bríndeles la supervisión necesaria y no les permita jugar con el equipo.

.

# exQUISIT

Torre Aragonia  
Avda. Juan Pablo II 35, Planta 3  
ES-50.009 Zaragoza

egsp10F09e\_0610180\_version\_e1.2\_2019\_07\_15 ES.docx  
Importado por JEELPERG, SLU. (NIF B99560591)

[www.exquisit-home.com](http://www.exquisit-home.com)